

ABONAMENTUL

Pe un an . 28 Cor.
Pe un jum. . 14 "
Pe o lună . 2-40 "

Nr. de Duminică
pe un an . 5 Cor.
Pentru România și
America . 10 Cor.

Nr. de zi pentru Ro-
mania și străinătate pe
un an 40 franci.

TRIBUNA

REDACTIA
și ADMINISTRATIJA
Dez. Ferencz-utca 23.
INSERTIUNILE
se primesc în adresa-
trafic.
Mănumita publică și Loc de-
schisă costă fiecare ză 20 lit.
Manuscripte nu se în-
polază.
Telefon pentru Gray și
comitat 502.

AVIZ!

Am început deja expediarea chitanțelor de abonament. Rugăm abonații noștri cari până acum nu ni-au trimis abonamentul, să binevoiască a răscumpăra chitanțele ce li-se vor prezintă.

Adm. »Tribunei«.

Expozeul ministrului de externe

Potrivit personalității sale, rigidă și atât de puțin simpatizată în lumea diplomatică, expozeul ce a rostit ieri contele Aehrenthal în fața subcomisiunilor delegaționale a fost cât se poate de incolor și calp. I-au fost de ajuns douăzeci de minute pentru a sfârși, în câteva linii vagi, nesintetice și prinse fără dibăcie, cu istoria extraordinar de bogată în evenimente diplomatice a celor doi ani din urmă. Nimic din frământările mari ce au pricinuit în opinia publică europeană aceste evenimente nu se repercută în clișeele uzate ale expozeului de ieri și nici-o indicațiune clară și precisă nu i-se dă opiniei publice a monarhiei asupra noilor formațiuni ce se anunță în constelația politică a Europei.

Perspectiva neguroasă a *excelentelor relațiilor cu statele europene* și profețiile emfactice de pace nu au avut nici când și cu atât mai puțin astăzi, darul de-a rătăci opinia publică ce nu e tocmai încântată de situația monarhiei. Căci evenimentele din cei doi ani din urmă departe de a fi consoli-

dat situația monarhiei, au sporit numai stările nefirești și au creat germeni de noi și grave primejdii în evoluția acestui imperiu sfâșiat de atâtea nedreptăți. Anexarea Bosniei a statornicit elemente noi în hărțuiala naționalistă ce s'gduie clădirea imperiului, a săpat o ură de moarte și un neinvins dor de răzbunare în sufletul poporului sârbesc, a jignit adânc interesele Italiei și a întesit și mai mult dușmănia puterilor în luptă pentru debușuri economice în Balcani.

Cu tot caracterul neobișnuit de efuziv al intrevederilor dintre cancelarii întreitiei alianțe și în ciuda armoniei *mai intime chiar decât înainte* ce a remarcat contele Aehrenthal în intențiile celor trei puteri, ireidenta italiană atâtă mereu antipatia pentru Austria și loz'nca celebră «Drang nach Osten» va indica și mai departe cursul general al politicei imperiului german. Căci adevărul e tocmai contrarul tabloului ce a zugrăvit nobilul ministru de externe. În jurul monarhiei habsburgice golul crește mereu, și ea ajunge din ce în ce mai izolată. Interesele ei mari resimt nu numai dușmăniile ce a provocat însăși, ci și dușmăniile îndreptate contra aliatei ei ocrotitoare, contra Germaniei — și în lupta pentru cucerirea economică a globului interesele ei sânt aservite și subordonate intereselor acestei aliate prea credincioasă.

Desigur, supus de sentimentul acestei izolări a monarhiei, și-a încheiat contele Aehrenthal atât de semnificativ expozeul, citând cuvintele lui *Guizot*, că «veșnica sforțare

pentru obținerea unui succes, totdeauna ne-deplin și lipsit de siguranță, trebuie încercată zilnic de nou, — căci așa e viața».

Da, așa e viața, — ea desm'te pe diplomați și distruge planurile lor, dacă acestea nu sânt inspirate de înțelegerea realității. Și contele Aehrenthal pare a fi înțeles foarte puțin stările reale din Europa și era cât pe pe cât să pricinuiască un dezastru fatal monarhiei, prin nedibăcia ce a arătat forțând anexiunea între împrejurări diplomatice foarte nelămurite și foarte primejdioase. Dezastrul a fost înconjurat, grație numai forței armate a triplei alianțe și înțelepciunii unui regat, meritele căruia au fost trecute supt tăcere în expozeul nobilului cancelar al monarhiei.

Pentru viitor contele Aehrenthal, îndeletnicindu-se și mai departe cu lectura marilor diplomați ai Europei, nu va scăpa din vedere sfatul, devenit celebru prin simplitatea lui, al lordului Salisbury, că orice acțiune diplomatică reclamă situații clare pentru cel ce-o întreprinde, atât în lăuntru cât și în afară. Grație acestei înțelepciuni, ușor de asimilat, diplomația engleză a putut să învingă chiar și enormele anevoințe ale războiului cu Burii.

Și în străduințele sale desinteresate de-a spori prestigiul și puterea monarhiei, principiul care singur poate să-i garanteze succesul, e bunăstarea și fericirea popoarelor ce o alcătuiesc. Numai după ce toate popoarele monarhiei vor fi înzestrate cu drepturile unei neîmpiedecate dezvoltări naționale, va începe adevăratul proces de consolidare

FOIȚA ZIARULUI »TRIBUNA«.

Cântec.

Scutur suflete de ieri
Floarea îndrăgostrii —
Suflete, nu-i pentru noi
Zîmbetul iubirii.

Ca o rază ne-a scilpit
Blând și de departe, —
Și s'a stîns, și ne a lăsat
Lacrimi drept parte.

Port azi suflete de ieri
Crucea resemnării...
Suflete, de ce mai plîngi
In amurgul sării?

V. Loichița.

Statornicia convingerilor.

— Două scene — cu o mică întrerupere. —

Scena I.

Scena se petrece într'o berărie din oraș. E prezent dl Aurel Marc, funcționar la un institut românesc. Om la jumătatea etății, cu statura dreaptă, cu mustața tunsă, c'o frunte destul de luminoasă. Ochii lui arată inteligență, și în colțul gurii, unde i-se strecoară zîmbetul fin de pe buze, are o rezervă pe care prietenii n'o pot încă înțelege. Aurel Marc e numai de vr'o patru luni în oraș.

Dar orașenii l-au cunoscut de mai înainte. Unii din văzute, alții din auzite, și iarăși o seamă din cetit. Pentru că dumnealui ia parte la adunări, vorbește, și scrie și la gazetă. Se prezintă totdeauna elegant, la adunări vorbește însuflețit, în gazete scrie clar. Orașenii l-au primit cu bucurie, cu brațele deschise. Putea, pîn'acum să aibă prieteni, — frați de cruce — o mulțime. Toată lumea cerca să se apropie de dînsul. Dar după cum în colțul gurii are dlui o rezervă, așa se părea că are una și în suflet. Se apropiu deci de dînsul cu sfială, și rar cutezau să-l întrebe ceva mai deosebit.

Dar acum numărul păhărelor cu bere s'au cam sporit, și rezervele prietenilor au început să cadă.

Prietenul I. (golînd paharul): Am tot voit, dl Marc să vă întreb cum vă place orașul nostru. Șiți, dta ai un sp'rit de observație, o judecată mai largă.

Aurel Marc: Prost, dragul meu. Nu fie cu su-părare, dar un oraș mai prost n'am văzut în viața mea.

Prietenul I. (stîns): Nu te întreb de clădirea orașului. Asta o recunosc și eu. Sânt foarte pu-

ține edificii moderne. Străzi nici nu sânt. Aici sântem de acord. E o întortochlare tot pianul lui. Eu te întreb de societatea noastră românească de aici.

Aurel Marc: E tot așa de nemodernă și întortochiată, prietene, ca și zidurile și străzile. Aici stăm departe de o cultură adevărată. De patru luni vegetez și eu pe aici. Fac studii psihologice, cu asta-mi mai trec vremea. Trebuia să-mi cer o informație, înainte de a mă decide să cer postul de azi. Vă spun drept, dragii mei, că într'o așa societate mă înăbuș. Și cred, trebuie să se înăbușe orice intelectual.

Prietenul II. (cîtră întăiul prieten): N'ai putut tăcea? Iată în sfârșit o judecată, o judecată sănătoasă spusă de un competent, cum rar avem. Acum înghite-o! (râde și beș).

Prietenul I. (cu seriozitate): Iubite dl Marc! Așa cred că poți acuza orice societate. Nu vei afla nicăiri armonie deplină, nu vei afla la toți îndeletnicirile culturale. Și'm noi pe cine visezi. Dar dintr'un caz, nu poți face o judecată generală.

Aurel Marc (înștit): Nu, într'adevăr. Dar numai sub o condiție: Dacă acel caz e unic, e izolat, dacă ceilalți din societate nu-l urmează, sau cel puțin nu s sub papucul celui care formează cazul izolat. (Înflăcărându-se) Dar pentru Dumnezeu, mă mir de D-ta, om inteligent, cum, trăind atâtă ani aici, nu vezi că întreaga societate joacă după cântecul domnului care formează cazul izolat?

Prietenul I. (jignit): Ba să mă lertî...

a ei și numai din consolidarea aceasta internă vor răsări garanțiile indelebile ale tăriei și trăiniciei ei. Săvârșită marea operă a consolidării, vor înceta să fie vorbă deșartă *excelentele relații* ale monarhiei cu statele împrejuritoare și orice acțiune a ei va avea dintru început garanțiile izbândeii. — În simpatia generală și nefățărită a puterilor vecine. Până să revie însă în marginile ei firești activitatea contelui Aehrenthal și a urmașilor săi, primejdia unei disoluțiuni va fi dată în starea de destrăbălare internă ce tot dăinuie sub schiptrul habzburgic și o izolează din ce în ce mai mult de sufletele popoarelor din Europă.

Regele Bulgariei și România. Citim în «Seara» din București: «Regele Ferdinand se afla în capitala regatului său pe când zările pariziane anunțau și comentau zvonul despre încheierea unei convențiuni militare între Turcia și România.

Un membru al legațiunii noastre din Sofia a avut atunci ocazie să vadă pe regele Bulgariei. Suveranul regatului vecin a primit pe diplomatul român cu surâsul pe buze, apoi după un schimb de cuvinte, regele a spus:

«Principele D voastră călătorește mereu, călătorește și se pleacă».

Diplomatul român, n'a ezitat să răspundă imediat:

«Măstăstate un Hohenzollern nu se pleacă nici odată!»

Audiența, se înțelege, n'a mai continuat. Diplomatul român s'a dus la legație și a făcut un raport amănunțit cul de drept se cuvenea.

Peste câteva zile dela acest incident penibil, a fost la palatul din Sofia o recepție diplomatică. La acea recepție a fost invitat și diplomatul român care avusese schimbul de cuvinte atât de violent cu regele Ferdinand. Cum acel diplomat n'avea nici un motiv să nu se ducă la palatul regal, s'a dus.

Regele Bulgariei a ținut atunci să umilească pe diplomatul nostru. În mijlocul invitaților, suveranul Bulgariei a întins mâna diplomatului român, spunându-i câteva cuvinte fără importanță. Dar dându-i mâna și vorbindu-i, regele a stat cu spatele la diplomatul nostru.

Se înțelege că gestul acesta de dispreț era răspunsul la atitudinea demnă a diplomatului

român în audiența precedentă. Toți reprezentanții statelor străine cari erau prezenți au rămas foarte surprinși de această procedură a regelui Ferdinand.

Diplomatul nostru văzând modul în care i s'a adresat regele Bulgariei, a părăsit imediat palatul.

Toate acestea au fost raportate M. Sale Regelui. Se afirmă că Suveranul nostru a fost foarte surprins de atitudinea regelui, până ieri amic dela Sofia, dar a declarat în mod hotărât că foarte bine a procedat diplomatul român.

Nu știm ce consecințe vor avea aceste fapte. Am crezut însă că e bine să se știe că la Sofia și regele a fost adânc turburat de zvonul existenței unei convențiuni militare turco-române.

Dovadă cât de adânc a fost turburat regele Bulgariei de acest zvon, e că a ajuns să încerce a atinge pe principele moștenitor al României, dupăcum a încercat să umilească pe unul dintre reprezentanții noștri la Sofia.

Terminul alegerilor din Croația. Din Agram se telegrafiază că guvernul croat a fixat pentru alegerile generale ziua de 28 Octombrie n. Eventualele balotajii vor avea loc la 29 Octombrie, iar alegerile cari nu s'ar fi putut face în aceste zile vor avea loc la 31 Octombrie.

Monitorul oficial aduce aceasta la cunoștință publică în ediție specială.

Arestarea unui agitator german. Din Oedenburg se anunță că poliția frontieră a reușit să aresteze un agitator german foarte primejdios pentru siguranța statului. Un tânăr german, Wilhelm Hainz, a împărțit în comunele germane broșuri în cari Germanii erau somați, ca la conscrierea populației să nu uite să se declare Germanii!

Pentru această crimă grozavă dl Hainz e deținut în închisoarea procuraturii din Oedenburg.

Teatru român în Sibiu. «P. Lloyd» din Budapesta publică următoarea informație interesantă: «În Nagyszeben se clădește acum un teatru românesc. Societatea culturală românească «Astra» în Szászrégen a adunat, prin subscripție publică, suma necesară de 600.000 coroane și a hotărât clădirea teatrului în Nagyszeben».

Bine informați, nu-i vorbă!

In chestia catehizației.

Intr'un articol apărut în nr. 175 al ziarului nostru ziceam că una din cauzele slabei educații religioase a clasei noastre culte e puțină grijă ce se dă catehizării în liceele noastre. Afirmățiunea aceasta nu era de loc lipsită de temei și nu din puțin guri ni-s'a dat să auzim, că bine s'a făcut, că s'a pus degetul pe bubă și s'a pus vina pe aceia cari o și poartă de fapt. Adevărat că s'au spus vorbe aspre despre cateheți în general, și noi am fost cei dintâi, cari am regretat, că nu puteam să nu spunem aceste vorbe, din simplul motiv că ele conțin adevărul, — dar în sfârșit trebuia să ne fie mai scump principiul catehizării, decât susceptibilitatea cutărui s'au cutărui catehet, care totdeauna găsește motive atenuante, s'au când nu le găsește deplasează chestia, injurând și calomniind.

Că afirmațiunea noastră nimeria cuiul în cap o dovedește împrejurarea, că nu s'a găsit în întreaga obște românească nimeni, care să-și ridice glasul în contra celor susținuți de noi; de nicăeri n'a apărut vr'un bărbat bărbat cu greutate, care să protesteze, ba nici dintre tinerii cari au ieșit ieri-alaltăieri de sub mâna actualilor cateheți, nu s'a găsit nici măcar unul care să sară în apărarea profesorilor lor de religie.

S'au găsit însă, în schimb — și aceasta e foarte caracteristic tocmai pentru teza noastră, doi cateheți, cari au sărit ei în apărarea cateheților «ofenși».

Dacă vom da dreptate lui Buffon că stilul e omul, vom vedea fără nici o greutate cu cine avem a face. Despre cel dintâi, care e dl Ilie Hociotă din Sibiu, nu vom mai vorbi, căci de dânsul ne-am ocupat în poșta redacției dintr'un număr precedent. Ieșirile dsale împotriva d-lui Dr. Onisifor Ghibu, pe care-l socotește autor al articolului din chestiune — deși e atât de indiferent cine a scris articolul și atât de grav ce s'a scris într'unul! — n'au avut

Aurel Marc (radios). Ba să-mi dai voe. Stai puțin.

Merge domnul, pe care ai zis că l visez, la o petrecere? Merge toată societatea bună. Are persoana în chestie o durere de cap și nu poate merge? Toată lumea își cercuește pe seara aceea capul cu o batistă albă.

Prietenul II (izbucind). Drept are. Vivat. Asta-i omul care ne descopere adevărul.

Prietenul I (indignat.) Mă rog, mă rog...

Aurel Marc. Dă-mi voe, d-le, încă n'am terminat. Am asistat la alte manifestații, de ordin mai înalt. Se discută ceva însemnat în presa noastră. Era — sânt vre-o trei săptămâni, la casină și în trebam pe unul și pe altul ce crede de toată chestia. Ce mi s'a răspuns? Nimic, mă înțelegi, înălțau din umeri. Încă nu se exprimase domnul din cazul izolat. A doua sară toată lumea — la casină — era cu judecata făcută. La toți o singură judecată! a domnului din chestie. Acum într'o astfel de societate nu trebuie să te înăbuși? Nu poți schimba o idee, nu poți ține o discuție: vecini: teama și întrebarea: oare domnul din chestie ce va zice?

Prietenul II (închinând): Adevărat, vorbești ca din carte. Asta-i la noi o boală socială.

Aurel Marc: Ce boală socială? Să-mi dai voe, asta e cea mai mare umilire. Un om cult trebuie să aibă tăria convingerilor. Trebuie să abă convingeri proprii și pe urmă, acelea să-i fie satornice. Convingerile formează caracterul unui om, și în urmă bogăția noastră nu-i cutare funcție înaltă, ci un caracter limpede și ferm.

Prietenul I (răzbit puțin de argumentare): E adevărat asta ce zici de caracter. Dar...

Aurel Marc (hotărât): Să-mi dai voe, d-le. Nici un dar. Persoana în chestie care terorizează convingerile și deci conștiința d voastră, cine-i? Un fleac. Asta să-mi dai voe să ți-o spun eu. Inteligență mediocră, inimă strimțată, educație așa așa. Are însă, ceea ce-i grăsimă pentru un dobitoc — are banii.

Și de aici, rogu-te ce urmează? Merge pufăind, vorbește pufăind, tocăne grav din baston, se uită la tine, cu ochii mici, peste umăr, și-ți svârle vorba din înălțimi amețitoare. Caută-i activitatea: nimic n'are la arhivul lui sufletec, absolut nimic. Nici o idee, nici o îndrumare de sub fruntea lui îngustă n'a ieșit. Nici când nu s'a interesat de soarta societății românești din loc, deși soarta i-a hărăzit o poziție însemnată, și-ar fi putut-o face. Și cu toate că nu și-a ridicat nici degetul cel mic pentru înflorirea vre-unei instituțiuni culturale ori sociale, dumneavoastră tremurați și de privirile lui. Înțeleg să-i fie întru toate atârnată funcționarii subalterni, — aceștia de regulă n'au creier propriu, ci judecă prin al șefului. Dar ceilalți din societate, cari n'au nimic cu el, pe aceia nu-i înțeleg de loc.

Prietenul I: Să-mi dai voe, d-le Marc, îi judeci prea aspru (zâmbind). E și șeful d-tale, nu cumva să-i ajungă ceva în urechi.

A. Marc (sfidându-l): Crezi d-ta că eu îmi ascund convingerile? Sânt omul care să n'am tăria convingerilor mele? Atunci, îmi pare rău, nu mă cunoști.

Prietenul II: Nu i aspră judecata. Când un om ca dlui, subordonat, vede lucrurile așa de c'ar, trebuie să recunoaștem că-i un om de-o inteligență mare. Că are curajul să spună ce simte, dovedește că i dintr'altă pănură ca noi. (bând) Vivat Aurel Marc.

A. Marc. Domnule dragă, fiindcă e târziu, să-ți spun o vorbă. Eu, de mult, mi-am format convingerile mele. Eu prețuiesc munca, corporală și mai ales intelectuală. Cine nu muncește pentru mine nimica, să fie nu știu în ce funcție înaltă. Pe acela-l disprețuiesc, și mai de grabă dau mâna cu cel din urmă cerșitor, decât să i-o întind parvenitului stupid și leneș. Am susținut și-ar fi totdeauna convingerea mea, că astfel de oameni sânt piedeci în evoluția socială și culturală a unui popor, și că astfel de oameni trebuie delăturați, sau făcuți imposibili. Cel ce-i ascultă și tremură înaintea lor dovedesc micimea lor de caracter; cei cari li-se linguesc sânt de adreptul fără caracter.

Și acum, să mergem dlor. La revedere. E vremea mesei. (Cel trei se despart).

Domnul Aurel Marc pleacă foarte satisfăcut acasă, că i-s'a dat prilej să-și spună convingerea despre dl respectiv, șeful institutului unde slujea dânsul. A mâncat cu poftă și, după somnul obicinuit, a plecat într'o dispoziție splendidă, la birou. Pe drum însă aude o veste sguduitoare: Șeful, om mai tânăr ca dânsul, a murit subit azi la orele două. Cel dintâi gând a lui Aurel Marc a fost: «Cine să li gândit că poate muri așa de repede. Putea trăi mai mult decât mine». Și în-

alt dar, decât de a-l face pe dl Hociotă cunoscut și din acea parte, care e mai bine dacă n'o știa și publicul mare. Foarte nosimă e însă chestia cu dl Samuil Sabo din Blaj, care a tipărit în N. 103 al »Telegrafului român« niște reflexii, cari îl caracterizează pe deplin pe cel ce le-a scris. Părintele Samuil Sabo, care nu se poate lăuda măcar cu aceea, că e ortodox din convingere, după ce declară, că nu dînsul ci antecesorul dînsului dădea nota »foarte mulțămitor« pentru o pițulă și tîbac de trei cruceri, constată că fericitul său înaintaș, care dădea în chipul acesta note, totuș »nu trebuia să fie batjocorit« căci »nu avea nici plată nici remunerație, ci bietul de el trebuia să facă pe jos cale aproape de 10 km«. Noi credem bucuros că popa din Lupu n'avea nici plată nici remunerație și credem și aceea că depărtarea dintre Blaj și Lupu e de 10 km., dar cu acestea se poate oare scuza batjocura ce se făcea illo tempore la Blaj cu catehizația?

Unde e mai tare însă dl Sabo, când constată că autorul articolului din »Tribuna« nu e altcineva decât »un scriitor ieșit din școala modernă« (?) și unde zice: afirm că scriitorul vostru este falsificatorul asertului dlui Paul, fiindcă dl Paul a zis că dela catehetul lui de pe vremuri scoțai pe o pițulă și tîbac de trei cruceri un »foarte mulțămitor« fără să fi văzut carte ori popă în ochi decât la examene, în vreme ce scriitorul nostru zice că pe un pachet de tîbac și pe trei pițule căpătai note eminente. Aici într'adevăr e tare dl Sabo! Va să zică antecesorul d-sale nu era atât de scump încât să ia pentru o singură notă foarte mulțămitoare trei pițule și un pachet de tîbac, cum ziceam noi, ci pentru suma de trei pițule dădea trei note foarte mulțămitoare. Halal de catehet că bun om mai era! Nu-i lua bietului băiat și pielea pentru un bagatel de notă, ci-l lăsa cât se putea mai ieftin, pe o pițulă, nu cum scriam noi, pe trei pițule. Prin această descoperire dl Sabo a răsturnat defini-

tiv afirmațiunea noastră că pricina slabei noastre educații religioase zace în cateheți.

Reflexiunilor dlui Sabo avem să le mai mulțămim pe lângă această admirabilă argumentare și informațiile cari aruncă o lumină în adevăr de apostol asupra d-sale și din cari aflăm că dsa »își ține prelegerile regulat, face mărturisirile prescrise de direcțiunea gimnazială, iar examenele la finea fiecărui an le dă sub presidiul comisariatului consistorial din Sibiu, fiind de față ori directorul gimnazial, ori delegatul său. Poartă protocol tipărit (!) unde induce luna, ziua, ora și materia ce se propune în fiecare clasă din studiul religiunii precum și absențele elevilor. Foarte bine! Rămâne numai ca de aici încolo să mai »inducă« și spirit religios și idealism creștin în elevii săi, căci de acestea nu prea vine vorba în reflexiunile dlui Sabo nicăiri.

Scriind acestea gândul îmi sboară la un catehet undeva, despre care nu mai conțenesc a rîde elevii lui, dela care nu se alege nici unul decât cu dispreț pentru biserică, — care e un decăzut ordinar pe care-l culeg unii și alții de prin crășme — care ca intelect e sub zero, iar ca valoare socială și mai puțin, — un catehet care dă elevilor pentru examen o singură întrebare de învățat, — un catehet, care înainte de ce a devenit ortodox a mai avut alte două religii, — un catehet cu care profesorii ceilalți nici nu se dimit să stea de vorbă, decât doar în batjocură; mă gândesc că am auzit uneori de acest catehet, care face rușine întregii biserici și pagubă poporului întreg — și mă întreb: ce o fi zis acel nefericit demn de compătimit, când a cetit reflexiunile dlui Sabo dela Blaj? Și mă mai gândesc: cu ce poftă vor fi ris Elăjenii, când or fi cetit reflexiunile dlui Șamica, și ce haz vor fi mai făcut foștii și actualii lui elevi, când vor fi văzut cât de curat se spală cu apele indulgentului »Telegraf român«, dl Șamica, ilustrul catehet ortodox dela Blaj.

Ba nu zău, dar până când să se mai suferă, ca niște oameni, pe cari opinia publică i-a osîndit de mult și în chip definitiv, să fie lăsați a deplasa o chestiune principiară de cea mai mare importanță, tîrînd-o de pe terenul principiar în nămolul personalităților vulgare. Știm că sînt și ființe de-acelea, cari n'ar schimba nămolul în care se simt atât de bine, cu un palat de marmoră de Carrara, dar socotim că locul acestor ființe nu e în lumea oamenilor luminați, ci altundeva.

Expozeul ministrului de externe.

Expozeul ministrului de externe contele Aehrenthal, înaintea delegației ungare, secția afacerilor externe, a fost scurt, mai scurt decât de-altădată. A surprins mai ales faptul că ministrul nostru de externe n'a amintit cu nici un cuvînt despre evenimentele din Portugalia. (Telegrama noastră de ieri voia să spună că n'au fost atinse, nu cum s'a descifrat greșit).

Contele Aehrenthal a spus următoarele:

Evenimentul mai însemnat al anilor din urmă a fost anexarea Bosniei și Herțegovinei; anexarea aceasta a fost cu a'tat mai necesară, cu cât situația nelămurită ar fi putut da naștere la conflicte. Noi însă am voit să încunjurăm orice primejdie de războiu, mai ales cu Turcia.

Pot să constat cu satisfacție că monarhia noastră e în cele mai bune relații cu toate puterile. Evenimentele din urmă au dovedit că alianțele noastre au valoare reală. *Cred că nu mai e de lipsă să accentuez că menținerea acestor alianțe va călăuzi și pe viitor temelia neclintită a politicii noastre.* Dar în acelaș timp nu vom uita nici de relațiile noastre cu celelalte puteri, ci dimpotrivă, pe cât ne va fi cu putință, le vom cultiva cu cea mai mare îngrijire. Tripla-alianță nu e îndreptată împotriva nimănui. Alianțele celorlalte puteri le privim cu aceeaș nepreocupare, cu care așteptăm să fie privite alianțele noastre. Actualmente nu sînt la ordinea zilei chestiuni mai importante și nici între puteri nu există vre-o încordare. În epoca noastră, însă, atât de pripită, evenimentele nu arareori iau o desfășurare rapidă și, *durere, opinia publică în toate statele atât de ușor poate fi agitată, încât poate să se ivească și vre-o încordare.*

dată-l perl splendida dispoziție. Incepu să-i joace ceva laaltea ochilor, se întoarse din drum și porni îndărăt spre locuința lui. Aca a început să judece mai în liniște. Subșeful îi străjula mereu înaltele, așa înalt, uscat, cu privirea aspră. De mult se gândia Aurel Marc: că acest post i s'ar potrivea lui de minune. Numai nădejdea unei astfel de posibilități, îl făcu să vie în orașul acesta. Dar până când i se va realiza pianul, socotea că va curge încă atîta vreme. Putea până atunci, în dragă voie să atragă prin băfrea celor mari, atenția celor mici asupra sa, și să devie popular. Acum însă moartea asta repentină, a venit să schimbe tot mersul firesc în impunerea lui la postul de subșef.

Aurel Marc încunjură acum pe vechii prieteni, și-l tot mai gânditor.

Scena II.

(Se petrece în biroul șefului. Șeful citește gazeta de azi, în care, la un loc cu raportul despre înmormîntarea subșefului, citește acestea rînduri: »Institutul nostru, fără îndoială, a suferit o mare pierdere. Intre alte împrejurări, chiar fatală. Dar norocul nostru e azi, că adevăratul nostru stîlp, mintea cea mai largă, dl șef e încă în deplină vigoare a facultăților sale. În linia întii toată prosperarea institutului dela dînsul atîrnă. E o fericire să știi pe acest bărbat ideal, cu fruntea largă și luminoasă, cu voința de fier, în frun-

tea institutului. E o fericire să-l privești clar: ființa lui întregă exală bunătatea și noblețea. Toți concetățenii noștri i cunosc admirabilele-i calități, și putem spune că dînsul e sîmburele consolidării societății românești, nu numai de aici, ci și din jur». Semnat era orașul, datul și inițialele A. M. Toată lumea în oraș, deci și șeful, știau că aceste litere ascund pe Aurel Marc. Șeful, după ce mai citește odată șirele de mai sus, nu fără plăcere, își mîngăie barba, merge și sună.

Servitorul: (între) M'ăși chemat!

Șeful: Ascultă Petre, dl Aurel Marc a părăsit biroul?

Servitorul: Încă nu. Dar mi se pare în momentul acesta să gătește.

Șeful: Mergi atunci în grabă. Spune-i că l am poftit până la mine. (Servitorul ese)

A. Marc: (între timid, cu respirarea oprită) Domnul șef a avut bunăvoință să mă cheme?

Șeful: (rece) Da, Die Marc. Ești de peste patru luni în serviciul nostru, și n'am avut cîstlea să slăm niciodată mai mult de vorbă. Poftește șezi. Ni i nu știu de ți place peste tot în orașul nostru.

A. Marc (respirînd adînc): O, da, îmi place foarte mult. E un aer aici, știi, cum numai în stațiunile climatice îl poți avea. E o viață liniștită, pașnică, bună pentru nervi. Și apoi e ceva particular în toată construcția acestui oraș. Afii,

ia tot pasul, rămășitele trecutului, și amintiri din vremuri mari. E un muzeu per'că. Am impresia asta când mă plîmbu, seara mai ales, pe străzile strănte. Pe aici e o plăcere să te plîmbi. Nu i învălmășala orașelor mari, nu i acel asalt al oamenilor pentru bucata de pâine.

Șeful (tot rece): Nu întrebam, iubite, de oraș în si.e. Noi oamenii sîntem înțea sociabile. Dacă nu ne place mediul omenesc, în care ne învățăm; apoi nu plătește nimic toată splendoarea orașului.

A. Marc (tăcînd ochi dulci): D-voastră, die șef, judecați totdeauna dintr'un punct de vedere mai înalt. Mediul de aici pot să spun că i splendid. Societatea românească e dintre acelea puține a noastre, care se poate mândri cu epitetul: cult. Pot să vă spun: Cariera mea, firea mea, m'a purtat prin multe orașe. Așa societate bine înche-gată, conștientă de chemarea ei, ca aici n'am aflat. Nu e o rușine ci dimpotrivă o virtute a-ți spune convingerile. Eu pe omul convingerilor tari îl prețuiesc mai mult. Ei bine die șef, care e convingerea mea? Acea că societatea de aici e opera d-voastră. Numai o minte largă și mult disciplinată ca a d-voastră, numai o inimă plină de sentimente altruiste ca a d-voastră au putut săvârși o așa operă. Intr'alte părți neînțelegerile-s la culme, frecările între familii fără sfîrșit. Aici, am băgat de seamă, d-voastră, purtarea d-voastră e o cino-

Gulere și manșete mai frumoase cură-

tește fabrica de spălat cu aburi — —

„UNIO“

Kluj—Kolozsvar, Ferencz József-út 102.

— — — Telefon Nr. 395. — — —

Lucrările din provincă dacă trec peste 5 cor. le retrimite franco.

Loc deschis. *)

Mediaș, 11 Octomvrie n. 1910.

La epistola deschisă publicată de »mai mulți membrii din direcțiunea Racoșanei« în mult prețuitul ziar »Tribuna« Nr. 204 îmi iau voie a răspunde și pe calea aceasta în scurt următoarele:

Eroii din tufă, cari pășesc în publicitate cu vădită intențiune de a mă calomnia și cu aceasta afacere de caracter curat privat și pe lângă aceea nici nu au curajul a'și subscrie cinstitul nume, — trebuie că posed o mare duzină de răutate în sufletul lor.

Faptele 'mi sunt însă curate, — conștiința liniștită și prin urmare odiul opiniei publice numai asupra celor cu musca pe căciulă se poate aplica, numai asupra aceloră poate cădea.

Eu sunt pe viață angajat de juriscizult la institutul »Racoșana« din Șeica-mare și în atare calitate am primit spre improcesuare mai multe cauze.

După a mea știință și conștiință am făcut totul, ca institutul să'și încaseze pretenziunile sale.

Pe lângă toată stăruința mea însă unele afaceri nu s'au putut încă definitiv aranja și sunt încă în curs.

La 20 Septemvrie a. c. se prezintă la mine în cancelarie domnii: Ioan Nistor, membru în direcțiunea »Racoșanei« și totodată contabi, cassar etc. la banca de concurență »Ajutorul«, tot din Șeica-mare, Ioan Ittu și Nicolae Tipurița și mă provoacă: să le predau toate pretenziunile »Racoșanei«.

Eu le-am declarat atunci și pe calea aceasta hotărât și categorice, că la mine nu se află încasat absolut nimic, nici un filer, din pretenziunile Racoșanei, că eu totdeauna am pus la dispoziție suma încasată cel mult în 24 ore.

Încât privește cauză-le, în cari sunt procesele în curs — dacă pretind — le pun direcțiunei la dispoziție momentan, după ce mi se vor plăti speșele stabilite până acum.

Pentru compunerea conspectului am defipt aproximativ termenul.

Am încercat să fac conspectele dela institute, dară având de lucru foarte mult abia am putut isprăvi definitiv conspectul cauzelor dela »Racoșana-Centrală«. — Când am trimis la 29 Septemvrie a. c. acest conspect, am comunicat direcțiunei, că mi-a fost absolut imposibil și compunerea conspectului dela fosta »Filială a Racoșanei« din Mediaș, dară »în scurt timp a fi și acela gata și-l voi trimite«.

Răspunsul la acest comunicat al meu a fost epistola din chestiune, care, onorata redacțiune a mult prețuitului ziar »Tribuna« a avut amabilitatea a o publica.

Domnii »eroi din tufă« mai au afabilitatea de a aminti de un proces intentat în contra mea pentru predarea pretenziunilor dela fosta Filială »Racoșana« din Mediaș. De conținutul acelu proces încă nu am știre — Ei bine! Dacă este adevărat, că direcțiunea a intentat contra mea proces pentru predarea pretenziunilor, atunci domnii anonimi a direcțiunei — cărora le zace —?! — la inimă numai și numai înaintarea și înflorirea acestui institut — acărui membru dealtcum sunt și eu — ce rost au mai avut ca să se prezenteze în cancelaria mea, să le predau pretenziunile, cari nu le am? Îndeosebi — Zeu! — ce lipsă au mai avut de epistola din chestiune, dacă nu numai intențiunea de a calomnia?.

Purtarea de bunacuviniță ar fi adus cu sine, ca acești domni să fie cu puțină răbdare până la finalizarea procesului intentat contra mea și atunci sigur își vor fi primit dreptatea căutăată cu atâta râvnă și zel — cu lampa aprinsă în ziua mare la ameazi, — dar așa mai presus de ori și ce îndoială se vede intențiunea mârșavă de a calomnia, se vede josnica răsbunare; care merită tot disprețul.

Declar încă odată — pe cuvântul meu de onoare, — că la mine nu se află încasat din pretenziunile »Racoșanei« absolut nici un filer, eu bani de ai »Racoșanei« nici odată nu am ținut la mine mai mult ca 24 ore și în consecință: resping cu indignațiune atacul mârșav îndreptat contra persoanei mele, că eu pretenziunile dela fosta Filială din Mediaș nu ași voi să le predau.

*) Pentru cele cuprinse la rubrica aceasta nu primesc răspundere

Redacția.

Dacă cineva ar fi în stare să-mi dovedească, că la mine se află încasat — cu știrea mea — numai un filer din pretenziunile »Racoșanei«, care filer nu s'ar fi administrat la »Racoșana« atunci să fiu numit eu »om de nimica«, dacă nu mi se dovedește aceasta atunci rămână acela »om de nimica« care mai susține o astfel de minciună murdară.

Dr. Dionisie Roman.
advocat.

Convocare.

Aționarii institutului de credit și economii »Maramurășana« societate pe acții, sunt invitați la

adunarea generală constituantă

care se va ținea în 26 Octomvrie st. n. anul curent dimineața la 10 ore în Maramarossziget în localitățile hotelului »Korona«.

Obiectele:

1. Propunerea fondatorilor despre semnarea acțiilor.
2. Raportul fondatorilor în privința ridicării capitalului social.
3. Deciziune în privința constituirii institutului.
4. Deciziune în privința absolvirii fondatorilor de sub responsabilitate.
5. Staverirea statutelor.
6. Raportul fondatorilor despre denumirea primei direcțiuni pe baza punctului al 6-lea din prospect și alegerea membrilor cîm comitetul de reviziune.

Sighetul-Maramurășului, la 10 Oct. 1910.
Fondatorii.

Un cand. de avocat,

cu praxă de a lucra și pentru independență la judecătoria, poate afla aplicare în cancelaria mea advocațială dela 1 Noiembrie n. 1910.

Nagyszentmiklós, la 12 Oct. 1910.

Dr. Nestor Oprean.

Premiat cu premiul I la București în 1894.

SCULPTOR ROMÂN.

Am onoare a aduce la cunoștința on. domni preoți și învățători precum și întreg on. public român următoarele:

Ca sculptor de lemn sunt în poziție să servesc în ori e vreme cu ori ce fel de lucru de sculptură și mășnit pentru sfintele noastre biserici creștinești d. e.:

Iconostase (Temple) Străni, Tronuri, Scaune, Chivote, Răpizi, Uși, Cadre, etc.

în ori ce stil s'ar recere, cu cele mai moderate prețuri. Construiesc PLANURI după dorință. Pentru toate lucrurile mele iau garanță deplină că sunt de prima calitate atât ca lucru cât și ca artă.

Atrăgând atențiunea on. public asupra împrejurării, că chiar buna cuvință ar aduce cu sine ca bisericile noastre românești prin măestri români să se înfrumusețeze

Rog bunăvoința în special a onor. officii și comitetele parohiale.

Cu tot respectul semnez

I. Iuliu Bosioc,

sculptor și auritor în Berliște,
poșta Jám (Banat).

Promovat cu distincție de școală de sculptură.

Moți și Curcani

(rășcoala moților sub căpetenia lui Horia).

De A. I. Odobescu. Preț 1 cor. (5 fil. porto)

Se poate căpăta la Librăria Tribune, Arad.

Fabricația cea mai bună de

PIELE

și de tălpi, fabricația proprie de partea de sus a ghetelor, în asortimentul cel mai mare, cu toată scumpetea se găsesc cu prețurile cele mai ieftine

în magazinul de pele al lui

Gyöngy Sándor

BUDAPEST III., Tavasz-u. 1.



Distins cu diploma de recunoștință în anul 1904.

Catalogul ilustrat a prețurilor gratuit.

Ilustrate

dela balul costumat din Arad, (și grupuri) buc. 20 fil.

Vederi din Arad, buc. 6 fil. colorate, buc. 10 fil.

Familia Regală și Princiară Română, buc. 20 fil.

Dame frumoase, băieți și fetițe colorate, buc. 6, 8, 10, 20 fil.

Palatul Tribunei, buc. 10 fil.

Tărani, ciobani și țărance din România, buc. 16 fileri.

Costume naționale românești, bucata 8 fileri.

Comandele sunt a se adresa la Librăria Tribunei, Arad

Artiștii noștri, bucata 16 fil. : Peisaguri, buc. 10, 12 fil.

Nou magazin de blănărie.

Am onoare a aduce la cunoștința stimatului public din loc și jur că, am deschis un magazin de specialitate, bine asortat, după cele mai moderne cerințe

în palatul contelui Nádasy din Arad strada Forray.

Am în depozite: șaluri și blăni pentru femei, căciuli și manșoane, apoi pentru stradă și haine de călătorie etc. Primesc din acest ram orice lucrări noi și reparaturi, îngrijire pentru vară etc.

Scopul meu e să servesc on. clientele marfă și lucru bun, pe lângă prețurile cele mai moderate.

Cerind sprijinul on. public, semnez

cu distinsă stimă:

Kovács Géza
blănar.



JOBĂGIA

până în veacul XV-lea

Prețul 3 Cor.

Se poate căpăta **la Librăria Tribunei.**

Credit pe ipotecă, pe cambie
și pentru oficiali
cașiocești

Herzog Sándor

ARAD,

str. Weitzer János 15.

Telefon nr. 374.

F. Stoiber

mănușer

He'tauer-g. 57. SIBIU. (Nagyszeben.)

Mare depozit de mănuși de piele
glacé, svedeză, nappa și alte pieluri fine.
Dantele de mătasă și zăbranic, mănuși.
Totfelul de bandage pentru hernie simple
și duble, diverse centurione de tot felul,
bandagii, apoi clorapi de bărbați și de
femei și raf. Aparat pentru îndreptu-
rea corului pla copil și fete, cordoane



pentru băr-
bați, de la cele
mai simple
până la cele
mai fine, in-
gatoare, ma-
țuri de cau-
ciuc, jeteri de
cauciuc și
perinute de
cauciuc pentru
călătoria în
ten, clorapi
de cauciuc,
diferite arti-
cole igienice
de cauciuc
din Franța
pentru băr-
bați și pentru
femei. Toate
fiind numai de calitate cea mai bună și
— — în prețurile cele mai ieftine. — —
Moșele au prețul redus!

JOHAN GENSTHALER

giuvaergiu și ciasornicar,
în Orăștie. Szászváros.
Filială în Szászsebes.

Vânzare de juvaere, de aur și argint
și ceasornice pe
lângă garanție și
prețuri moderate. —
Să fac orice reparaturi
de juvaere și ceasor-
nice de aur, repede
precis și ieftin. — —
Serviciu conștiințios. —



Prăvălie nouă de ceasornice
și juvaericele!

S. Gáspár Jenő

clasornicar și giuvaergiu în
Arad, Asztalos Sándor-u. 10.
(vis-à-vis de farmacia Ring.)

Înștiințez mult on. public, că
în legătură cu prăvălia din
Pâncota, am deschis în
Arad, o prăvălie de cia-
sornice și juvaericele.

Se primesc tot-felul de re-
paraturi. Pun mare pond
pe lucru cinstit.

Prăvălie nouă
de ceasornice și juvaericele!

Horváth István

fabricant de instru-
mente muzicale în
Budapesta, Rákoczi-ut 51.

Recomandă pe lângă prețuri moderate

pianuri, cimbale, pia-
nine, violini, flaute,
harmonice, precum și
tot-felul de instrumente

muzicale. Prețul scoalei Kulif-
fay pentru învățatul cimbalei 7 cor.
Țin în depozit piese românești pentru
cimbală. Catalog (ilustrat) de prețuri
la dorință se trimite gratis și franco.



Atelierul de fotografiat a lui

Csizhegyi Sándor

Cluj—Kolozsvár, Piața Mátyás király-tér Nr. 26.

(Lângă farmacia lui Hintz).

Aici se fac și se măresc cele mai frumoase fo-
tografii, deasemenea acvarele, picturi în olei,
specialități pe pânze ori mătase cari prin spă-
lare nu se strică. La firmă fiți cu băgare de seamă
n'o confundați, Cluj—Kolozsvár, piața Mátyás
király-tér 26, lângă farmacia lui Hintz.

Referindu-vă la „Tribuna” veți avea favor în prețuri.

Sistemul meu

15 minute

de exerciții pentru sănătate pe zi.

De J. P. Müller. (trad. de M. N.)

No. 568—569 din Bibl. p. Toți. Prețul 60 fl.

Sistemul meu

e cartea folositoare fie-căruia căci le dă
mijlocul să-și întrețină sănătatea, în starea
cea mai înfloritoare, iar cei slabi confor-
— — mându-se prescrierile din — —

Sistemul meu

— pot să-și recapete toată vigoarea. —

Se poate căpăta la Librăria Tribunei. (Trimitându-se 65 fileri în mărci
poștale se trimite franco acasă.)



Dacă voți să cumpărați mezeluri și șuncă
— din loc curat și pregătite gustos —

Să vă adresați:

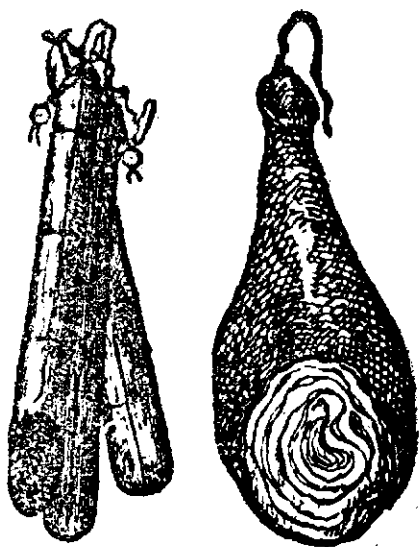
către fabrica de măcelărie și cârnărie cu putere
electrică (fond. la a. 1879) a lui

LÁSZLÓCZKY TESTVÉREK

CLUJ—KOLOZSVÁR, Mátyás király tér 23. (Iparospalota)

unde se pot căpăta zilnic următoarele mezeluri:

Pariser	— — —	Cârnaț șuncă	— — —	Galantin de mai	— — —
Grinolin	— — —	Rollui șuncă	— — —	Masaic	— — —
Extra	— — —	Rusesc	— — —	Picior umplut	— — —
Caș de carne	— — —	Rollat rusesc	— — —	Mortadella	— — —
Caș cu măieș	— — —	Paranon	— — —	Goțha	— — —
Cârnați p. vânători	— — —	Măieș rece	— — —	Mensel	— — —
Cârnați cu sl. p. vânăt	— — —	Caș rece de măieș	— — —	Caș de limbă	— — —
Sa'amă de vavă	— — —	Pastete de mai	— — —	Sângerete cu slăină	— — —
Pastete de sânge	— — —	Rollui de pept	— — —	Limbă umplută	— — —
Caș de porc I	— — —	cu felurite umflături ș.a.	— — —	Rollui de carne	— — —
Caș de porc II	— — —	cu sânge, mai, limbă.	— — —	Galantiu de vițel	— — —
Cași de urechi	— — —	Tortă de carne	— — —	Pastete de ciuperci	— — —
Cartaboș negru	— — —	Craçovean	— — —	Pastete de mai de găscă	— — —



Comandele, atât cele din pro-
vință cât și cele din loc, se
execută prompt și în calitate
neexcepționabilă,

Recomandăm preparare pro-
pria, precum și șunce de Cașovia
și Praga, carne fină, slănină
albă, afumată, ardeată, fiartă și
pentru unsoare și unsoare proas-
petă de porc.

Cărnuri proaspete, ș. a.
carne de vită, de vițel mare și
sugător zilnic carne de porc
și de miel dimineața dela orele
6—1 și d. a. dela, 3—8¹/₂.

Primul atelier ardelen aranjat cu putere electrică pentru scobirea
pietrelor și fabrică de pietrii monumentale

GERSTENBREIN TAMÁS és TARSA sculptor și mă lestru pietrar.

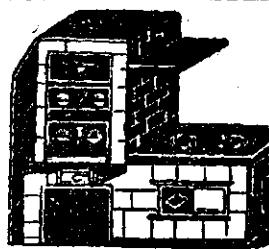
Atelierul central al magazinei: **Kolozsvár, Dézsma-u. 21.**

Magazin de pietrii monumentale, fabricate
propriu dila: marmoră, labrador, granit,
sienit etc. Kolozsvár, Ferencz József-út 25.

Biroul Central:

Nagyszeben, Fleischer-gasse 17.

Filiale: Déva, Nagyvárad.



Zorger György

lăcătar artistic și pentru clădiri
Nagyvárad, Körös-utca 9.

Pregătește orice lucrări din acest ram, cât și reparaturi ca

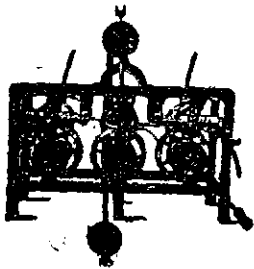
scări, coridoare, cerdacuri, grillage,
câminuri, porți, ferărie pentru portale
și clădiri, deasemenea repararea și
prefacerea caselor vertheimiane etc.

aranjament pentru - rle de metal aranja-
măcelării și căsăpii, mente pentru biserică
basreliefuri, strungă- in execuție splendidă.

Desemnuri și prospecte se trimit gratuit.

Geasornice de turn

pentru palate, case comu-
nale, fabrici, locuțe private
regulează și aranjază mai favorabil:



Müller János,

Succesorul lui Mayer Károly
dela prima aranjare cu vapor
a fabricii de oroloage din:

Budapesta, VII., Tököly-ut 52.
(Casa proprie).

Cataloge și specificări de prețuri trimit gratis și franco.

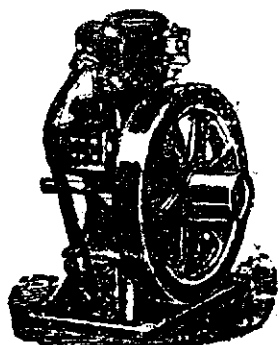
— Telefon pentru oraș și comitat Nr. 318. —

Atelierul special de reparat
al renumitel firme:

Schmerek E.

— Temesvár-Jószelváros, Bonnáz-u. 14. —

Primește tot-felul de reparări și transformarea mo-
toarelor cu benzină, gaz și ulei brut, absorbitoare
de gaz, locomobile cu benzină și ulei brut și Arla-
pură p. trierată. Bastimente cu benzină, pompe-motor.
Mașină de fabricat ghiață. Montări specialiste de
mori cu prețuri moderate, precum și reparări de
automobile, bastimente și biciclete-motor. Depozit
de articlii tehnici. Filtre magnetice. Unsoari. Material
de condensare. Arzătoare cu acetilen. Material
pentru instalări cu electricitate. Cereți catalog de
prețuri și prospect gratuit. — Serviciu conștiințios



— Telefon pentru oraș și comitat Nr. 318. —

● Artefactele de Granit ●
● și peatră de Var. ●

Knott József, Majdán.

● Prima fabrică Lugoșană de Cement și ●
● Intreprindere pentru lucrări de Beton. ●

● Intreprinzător de clădire. ●

● Telefon nr. 119. ●

● Cancelaria Fabricii de Cement și clădire: ●

LUGOȘ, str. Buziașului, vis-à-vis de casa vamei.

● Artefactele mele sunt aranjate cu ●
● cele mai nouă mașini sfărâtoare, ●
● prelucrătoare și lustruitoare de ●
● peatră și întreprind ori-ce lucrări ●
● de pietrărie în granit sau în ●
● piatră de var. Pe comande furnizez ●
● în cel mai scurt timp pietrii și lespezi ●
● de peatră prelucrate. Lucrări de ●
● sculptorie se pregătesc după desem- ●
● nuri cu cea mai mare punctualitate. ●
● Furnizez: bolovani, peatră cioplită, ●
● prund de granit și sfărâmături de ●
● granit pentru prunduire de drum, ●
● precum și la tot felul de lucruri de par- ●
● dositor, pietrii de acoperit și mărginit. ●



In magazinul de
mașini de cusut
și
biciclete
a lui

Kalmár Mihály

Cluj—Kolozsvár, Czertőró-u. 56.
se pot cumpăra orice mașini de
cusut pentru gospodărie și indu-
strie, deasemenea biciclete de plin
echipate, plă-
tina tunar, în
rate avanta-
gioase.



JOSEF JIKELI, Sibiu, str. Cisnădiei Nr. 47. — Telefon Nr. 190.

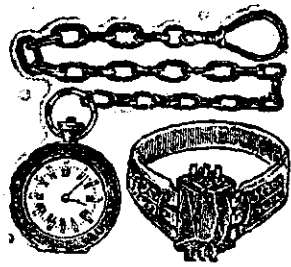
neguțatorie p. articlii de sticlă, porcelan și metal; fârfurii și blide
înflorate, rame p. icoane, globuri și lămpi, oglinzi și gloze de sticlă.

Recomandă scule bisericești :

Cupă și vas de botez; Potire ar-
gintate și pe dinăuntru aurite;
Cădelniță; Căldărușe pentru apă sfințită;
Candele de părete de bronz; Candele argin-
tate; Cruci; Sfeșnice de altar și Candelabre.

Ieftin de tot: **Candelabru aurit**,
pentru 6 luminări, în mijloc cu vas pentru unt-de-lemn și glob
de sticlă roșie cu prisme de sticlă cu tot K 43—

— La dorință servește cu catalog gratis și franco. —



Prăvălie recunoscută de I-u rang.

Szilágyi Géza és Társa

ciasornicar și givaergiu
ciasornicarul căilor ferate ungare a statului

Nagyvárad, Rákoczi-ut No. 4.

In edificiul Orsolya zárda. — Telefon 630.

Ciasornice exclusiv numai fine și
cari umblă precis.

Ciasornice foarte bune pentru că-
lătorii.

Ciasornice elegante p. tineri.

Ciasornice frumoase, pentru dame.

Cias. deșteptătoare de buzunar în

Decoruri pentru masă de argint și argint de China, tase, lădițe pentru

zahăr, blide pentru compot, obiecte pentru mâncat, bastoane, etc.

Cadouri de mireasă, pentru botez și de Crăciun. Ateier de reparat.

Garanță deplină. — — — Serviciu foarte solid, prețuri foarte ieftine.

tocuri de aur, argint, metal și oțel.

Cercei cu brilante și diamant și inele.

Cercei de aur, inele, brațele, bro-
șete, lanțuri de grumazi și pentru

orofoage, amulete.

Totfelul de giuvaere de argint.

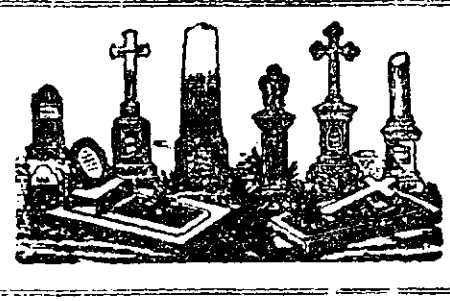
Ochelari foarte buni.

RICHTER și ZEPENEU

BISERICA-ALBĂ
— Szászky-ut 112. —

pietrari

— VĂRȘET —
Ferencz József-tér 23.



Recomandăm on. pu-
blic din Vărșet și jur
cele mai moderne

**MONUMENTE
MORMĂNTALE**

de granit negru șve-
dian, sienit, labra-

— dor, marmoră albă de Ruschița, trachit pentru cripte
și pentru tot felul de zidiri.

Liferăm din piatrăria proprie tot felul de lucrări de branșa piatrăriei.
Depozit de piatră de notare.

Internat nou în Lipova-Lippa.

Se atrage atențiunea onorațiilor părinți că în anul școlar
1910—11 se va deschide un internat de băieți în Lipova, cores-
punzător întru toate cerințelor moderne, a cărui supraveghiere
generală va fi încredințată directorului școlilor medii, iar supra-
veghierea învățământului, corpului profesorial, pecând a stării
sanitare va fi încredințată medicului orașănesc.

Din cauza lipsei de spațiu în anul întâi se va primi numai
un număr restrâns de elevi, din școala de comerț, civilă și primară
pe lângă taxe moderate.

Prospecte trimite la cerere:

A Lippai Diák-Otthon Igazgatósága
Lippán.

Fondată în 1885.

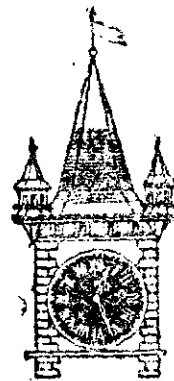
Fondată în 1885.

Peterka Lajos

fabrică de ciasornice de turn, aug. cu contract de capit. Budapesta

Budapesta IV., str. Bástya nr. 22.

— Prăvălia: V., strada Váczl nr. 57. —



Face pe lângă prețuri moderate și ga-
ranție de mai mulți ani ciasornice
de turn, școli, castele și cazarme,
primește deasemenea și repararea lor.

Fiind chemat mă duc ori unde în
persoană, prospect face gratuit și trimite
porto-franco ori cui.

LIMONATA KRISTÁLY



se poate purta în buzunar,
e cea mai ieftină și cea mai bună limonată.

Limonată contractată în praf. Se poate foarte comod
purta în buzunar. O porție 6 fileri. O cutie pentru
turiști cu 12 porții 80 fileri. — Face bune servicii în
escursii la sporturi și militari la exerciții. Se găsește în
orice prăvălie de delicatose și coloniale. Discompusă cu
orice apă dă o limonată ireproșabilă. — O pregătește
— — — fabrica de limonată Kristály a lui — — —

KERTÉSZ ERNŐ

— — — farmacist în SZABADKA, 103 Tr. — — —